

烏嚕嚕、烏罵罵

Chinese's Black Color

曾啟雄

Chi-Hsiung TSENG

國立雲林科技大學視覺傳達設計系暨研究所教授

38-43

烏罵罵、烏嚕嚕等是台語的黑色表現，「嚕嚕」、「罵罵」是幫助前面的烏字，用以強調烏的狀態。烏字是主要的表現主體，其實只要是烏字來表現色彩就很足夠了，其餘的是強調、再強調或表現烏的狀態，黑得發光、黑得很深邃、黑得很水潤。除了烏字外，台語表現黑色，就沒有其他的單字了。墨也是其中之一，但相較下，是較少出現的，一般台語的黑色表現，只有發「烏」的音，就是沒有「黑」的音。

黑字早在甲骨文時期，就已經出現了，不會晚於烏字出現的年代。甲骨文時期的黑色表現，



1



2



3

- 1 山東晉陽縣後漢時期石刻之三足鳥
- 2 山東嘉祥縣山慈雲寺天王殿後漢時期之三足鳥
- 3 山東嘉祥縣山慈雲寺天王殿後漢時期之三足鳥與西王母

有黑、鳥、阜、玄等四字，如果再加上幽等光線的廣義表現黑色的單字，是所有表現色彩甲骨文裡頭，數量比表現紅色的赤、朱、丹三字還多一字。其他的色彩表現裡，表現白、黃、青色的單字，也各只有一字而已。

鳥的甲骨文造形，是由「鳥」字延伸造出的字。鳥字的頭部中間的一點，是表現眼珠子的黑色，就是說烏鴉的黑是黑到連眼珠子都看不見了，因此以沒黑點來表現，可說是很有想法的黑色創意。因此，鳥是借物表現的字，被歸類於象形字。如此的解釋，在中國歷史出現的各代字典裡，大都可以找到。黑到連眼睛的瞳孔都分不清楚的鳥嗎？就是烏鴉了！烏鴉在中國的分佈區域是很廣的，有其普遍性，加上其叫聲太特別了，「阿！阿！」的叫聲，想不引起注意都有點難。存在的普遍性具備了，特殊性也有了，因此以烏鴉來引出鳥

字的顏色表現依據，必然是可以理解的。

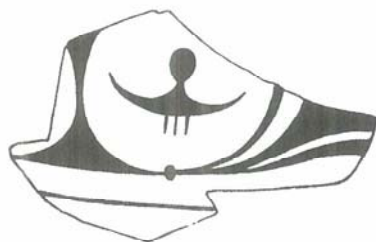
可是黑字為何在台語的發音裡，會被忽略呢？黑字在甲骨文時期就已經出現了，算是出現很早的字，為何獨棄鳥字，捨棄黑的發音？連客家話的黑字，好像也是被忽略的，也大都是使用鳥的發音。客家話與河洛話的語言區域，原本都是從河南一帶，也就是古代逐鹿中原的區域，先後於不同時間逐漸往南遷徙的。表示中國早期官方語言，可能是與河洛語或客家話有關，如果淨氣一點的話，現在就是普遍為大家使用的國語或普通話了。既然曾經是在古中原區域居住過的民族，為何語言的發音裡，沒有遺留黑字的對譯發音呢？或許曾經有過！因緣際會，隨著鳥字使用的氾濫而被消滅了，猜測著各種可能性。除了鳥字外，在甲骨文裡，還可以找到阜、玄等表現黑色的字，玄字的發音上留在目前

的河洛話裡，如「玄天帝」的玄字；阜字的發音，就好像比較少出現了，但還是有阜的發音，如肥皂。玄字和阜字也是象形字，玄是懸吊的絲線捲之形狀、阜字的形狀是橡樹或櫟樹的種子的造形，穀斗科種子的形態。玄字的色彩，根據《說文解字》裡的解釋，是黑中帶點紅，宛如黃昏的天空，陰暗中帶點紅的感覺，在後代的演變裡，逐漸帶有道教的神祕色彩。阜字是由櫟實經過重複染色與鐵離子的媒染作用，產生了灰黑色，即使如何努力重複疊染，還是無法得到像鍋底黑灰的黑，只能說是接近黑色的灰黑色。鳥的話，則是純正的黑色，像烏鴉的黑，黑到連眼睛都無法辨認程度的黑。

黑在色彩學裡，被歸類於無彩色，是明暗變化的一部分，可是在中國的色彩概念裡，與現代西方色彩學的認知是不同的，黑色就是一個顏色，白也是一個

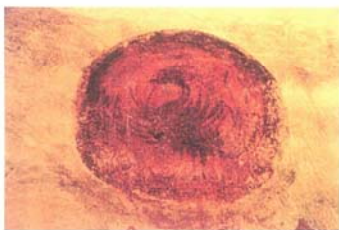


4



5

- 4 四川新繁縣出土西王母後漢磚之三足鳥
- 5 仰韶文化陶片中的三足鳥
- 6 永泰公主墓天井壁畫之三足鳥
- 7 西安東漢春神句芒之三足鳥
- 8 西安碑林石刻中飛翔的金鳥



6

獨立的色彩。灰色不是獨立的色彩，是被以黑色來表現的、理解的，如用淺黑色、淡黑色、薄黑色的方式來表現的。因此古代人也穿黑色衣服，也曾經成為上流社會的時尚。用烏字表現的衣服，就是烏衣了，大都是指低階的官吏所穿的衣服。可是，在劉禹錫描寫金陵懷古的詩裡：「朱雀橋邊野草花，烏衣巷口夕陽斜；舊時王謝堂前燕，飛入尋常百姓家。」句中就提到有烏衣巷，就是有很多穿烏色衣服的人

穿梭其間的街道，烏色一定在那時候是大流行的色彩。在此的烏衣，並不是低階官吏所穿衣服之色彩；詩中的背景是在現今南京市的夫子廟附近，住在該處的氏族以東晉朝的王導與謝安等家族為主，其子弟族人喜歡穿著烏衣，因此被稱之為「烏衣郎」。王導是東晉皇帝倚賴的重要氏族首領，謝安就是肥水之戰成名的首相，其子弟當然不會是低階的官吏，應該歸類於養尊處優的貴族一類吧！？不同於吃完一頓沒一頓的平民。到南京去旅遊的話，在夫子廟對面不遠處、鄰近秦淮河畔的巷口，還刻意用簇新的大理石刻著烏衣巷的巷名。可是，完全感受不到烏衣巷的浪漫，而古代的所謂浪漫，也只不過是賣春女集中區域罷了。在歷史的想像下，秦淮河畔成為繁華

的代名詞。即使那個區域附近，到了現在還是賣春的集中區域，如果覺得那樣是個浪漫，那就是了。

另外，在《三國志》的〈鄧艾傳〉裡：「身披烏衣……以率將士」，鄧艾喜歡穿著烏衣帶領軍隊，縱橫於戰場上，戰場上使用黑色，早在秦始皇時期就開始了。秦是喜歡用黑色的，軍隊的旗幟都是黑色，以黑色作為國家的主要顏色，其主要動機是和五行有關，周朝是屬火的國家，因此要以水來剋火，水的對應色彩就是黑色。烏衣演變成為低階官吏的服色，恐怕是在東晉之後的事了。

另外，與烏字有關的，要屬烏紗帽了。烏紗帽現在的說明都是用以指官位，並不指帽子。所謂的烏紗帽，《唐書》〈車服

志〉：「烏紗帽者，視朝及燕見賓客之服也。」帶著烏紗帽可以上朝見皇帝，也可以當作平時的妝扮接見賓客。烏紗帽的起始並沒有兩邊的長長帽耳、帽翅，帽耳的設計動機是防止大臣在朝上接耳私語，皇帝坐在高處往下望去，哪個臣子轉頭竊竊私語，兩頭細長的帽耳就會搖晃，動作因而被放大，皇帝就容易察覺哪個傢伙在咬耳朵了。烏紗帽的帽耳還藏著官位大小的區別，官位越大者帽耳就越細越長，相反則越寬越短。帽耳長的話，所站立的位置就要越寬，相鄰大官只要交頭接耳就很容易相碰而被皇帝發現，當皇帝的心機還是很重的。可是在宋朝，連皇帝都帶著帽耳很細且超長的烏紗帽，從趙匡胤等宋朝所留下的畫像中，可以看見皇帝是帶著很長的細翅帽子。當然皇帝的帽子也不會甘於和臣子的一樣，不會只用染黑色或塗上黑漆的布帽子，而是顯現貴氣無比的金紗帽了。如明朝萬曆皇帝墓出土的帽子，上面的飾金可是很輝煌的，全頂都是金線打造的。

烏在發音上，與污、汙、鳴、惡、誣同音，負面的意義

居多，帶有烏字的烏龜也被延伸用來罵人。在明代，放縱妻子去賣淫或淫亂的男人，要被譏笑為烏龜的，拉皮條的或賴以維生的男人就叫做龜公，可是烏龜卻是長壽的象徵。歷史中不乏對叫做烏之鳥類的讚揚，說其是會反哺的、是教孝的典範。到底是不是真的？可能偶然的現象吧！除此，經常被提到的烏，就是三隻腳的烏鴉了。古代流傳下來的烏鴉圖像，有站立的、有飛翔的，站立姿勢的烏鴉也有畫兩隻腳的。其中最著名的，莫過於近代發現的長沙馬王堆的招魂幡「帛畫」了。帛畫右上方，有個圓形的朱紅色太陽，其中就有隻黑色的鳥。從形狀來看確實是鵲科的鳥類，又是全身黑色的，可以判斷大約就是烏鴉了，只是三隻腳或兩隻腳之差別而已。沒有腳的烏鴉大都是呈現飛翔狀的表現，作為太陽之鳥的烏鴉，與中國古代的陰陽思想發展有關。烏字是表現代表陽的日，月的話就留給了兔子，兔子成為陰的月亮，「烏飛兔走」、「金烏西墜，玉兔東升」，就是用以表現日月或陰陽循環的關係。和太陽有關的烏鴉所出現的區域，從日本、韓

國、東北、山東、河北、陝西、河南，到四川的蜀國。表現三隻腳烏鴉的媒材有用石刻的，也有磚雕、壁畫的。日本的熊野，那智神社裡，祭祀著三隻腳的烏鴉，稱之為八咫鳥。神話裡的八咫鳥，於神武天皇東征途中，從熊野往大和的途中迷路了。於是天上的神，派遣了神皇產靈尊的孫子鴨建角身命化身為三隻腳的烏鴉，也就是鴨縣主的祖先，前往帶引。至於為何會將三隻腳的烏鴉稱為八咫鳥，是不是和那鳥有八咫長或八咫大的緣故？還是有發發發的意思呢？八咫在日本語的表現是指很長或很大的意思，和中文裡三或五或九的意思類似呢？尚需進一步查證。八咫鳥在日本是具有神力的，在天皇的許多儀式裡，都會在中庭豎立三隻八咫鳥的。

中國的三隻腳的烏鴉叫做金烏、踐鳥，是太陽之鳥，載著太陽、日輪，從東方升起、往西降落。在《淮南子》〈精神訓〉記載著：「日中有踐鳥」，踐鳥就是三足鳥、三趾鳥，也被稱之為青鳥，《山海經·大荒東經》裡說青鳥是西王母兩旁的侍者化身，其任務是幫西王母「銜



7



8



9

食」，就是找吃的。金烏較常被發現處，大都是墓葬，被刻在墓石上，幾乎和西王母、玉兔一起出現的。古代對人死後的去處，典型的中國式的想法是到另一個世界裡去了，那個世界叫做陰間，目前活著的空間叫做陽間。而西王母的神話，是超乎陰間和陽間的世界。被描寫成長生不老的世界、神仙的居住地。因此《西遊記》裡的蟠桃會，就是架構於此傳說上的。金烏在古代出現時，是與太陽有關的，以近代的說法，可以解釋為太陽的黑子活動，古代的人太有想像力了，將黑子幻化為烏鴉，在《尚書》〈堯典〉裡的說法是「日中有星鳥」，就是說太陽中間有點狀星星的鳥，古代的太陽觀察已經發現了有黑子的存在了，只是用以表現的文字和現代的黑子不一樣而已。但是，黑色的鳥並不是只有烏鴉而已，為何偏偏挑中烏鴉呢？或許與烏鴉成群聚居有關吧！在日本留學期間，清晨在田野散步時，經常可看到成群的烏鴉飛翔。傍晚時刻，也映著夕陽吵雜地飛翔尋找過夜處，又好像在開會一般，交換覓食地點或解決紛爭似的。中國的神話裡，在太古時代，有十隻烏鴉輪流背負著十個太陽，從東方暘谷的扶桑樹上出發，照亮大地，在咸池洗浴玩耍，晚上再回到樹上。沒想到頑皮的烏鴉卻好玩地全部出動，烤焦



10



11

- 9 西安東漢春神句芒之西王母與三足鳥
- 10 西安碑林綏德漢墓執慧人之三足鳥
- 11 唐代永泰公主墓之壁畫中的烏紗帽
- 12 河南鄭州出土西王母前漢磚之三足鳥

了大地，才會出現后羿，舉起神弓射下九個太陽或是九隻鳥，只留下一隻鳥和一個太陽，被射下的鳥，可能就是被太陽給烤黑的烏鴉，而且還是三隻腳的烏鴉。但是，主張是其他鳥的學者也不少，說那黑色的鳥可能是燕子、伯勞、玄鳥、陽離、鳳、鵬、鷲、鷹等。從形狀上來看，有可能比較像燕子和烏鴉兩種鳥，鵬或鷹、鷲的可能性不大，因其形狀的差異太大了。現在對三隻腳烏鴉的說法，可能是物種基因的缺陷或變異，所形成的三隻腳。也有人說那是古代巫師瞎編出來唬人的說法，也有說那是性崇拜的一類，三隻腳的烏鴉活像是男性的根具，才可能是三隻腳。反正死無對證，愛怎麼說，只要合理的，聽聽就好。歷史不就是為看笑話、聽笑話而寫的，就編個博君一笑的內容。

烏鴉的故事也有淒豔的一幕，但不是主角，而是主角寫了一首表白心志的詩，借用了烏鴉。話說周代時，宋康王的編制下，有個「舍人」僕隸，名字叫韓馮，他的妻子何氏，沒留下名字，因此不知其名為何。記載

說長得很標緻。偶然間，被她老公的主子宋康王給瞧上了，興起了邪念，編個理由，命令韓馮去蓋叫做「青陵台」的建築物。想以間接的方式弄死了韓馮，就為了占有何氏。沒想到何氏為了明志，作了一首〈烏鵲歌〉表明心中的無奈，之後就自殺了。歌被流傳了下來，其內容如下：「南山有鳥，北山張羅；鳥自高飛，羅當奈何？烏鵲雙飛，不樂鳳凰；妾是庶人，不樂宋王。」其大意是：在南山有隻鳥，偏偏飛在北山處張了網子的天空。那鳥如果高高飛的話，網子自然就捉不到了。寧可夫妻倆人像兩隻烏鵲快樂地比翼雙飛，不羨慕鳳凰的富貴。我本來就是屬於平民百姓，不喜歡宋王的人。最後，宋王也沒占到任何便宜，落個千古的罵名。宋王本不是個什麼好東西，殘暴的個性引起了人民的反感，將之比喻為「桀宋」。不到一年後，就被齊王打敗，而逃到魏國，飢寒交迫下，死於魏國的溫邑（相當於現今河南省溫縣）。歌中是以烏鵲來比喻平民，對比於皇族的鳳凰，因此可以推斷烏鴉在當時是極為普遍

的，不像鳳凰有輝煌的色彩，而是一身的黑色羽毛。

黑色就是相對於彩色的富貴，烏也帶有「沒有」的意思，如「烏有」表示「沒有了」，燃燒後的狀態。另外也是懷疑的口氣，烏沒？另外也有烏魚（鰩）、烏梅、烏木、烏豆、烏雲、烏賊、烏骨雞、烏柏等的名詞，烏銀則是以硫磺燻黑白銀，烏金是以百分之九十到九十九的銅加上百分之一到十的金，合金而成，最後出現的是黑紫色。

以愛馬著稱的唐太宗，其昭陵六駿中，以烏命名的愛馬叫做「白蹄烏」，看字會意就是指有白色馬蹄的黑馬。另外，項羽騎乘的馬叫做「烏騮」，最後的結局竟也在烏江邊自殺，連烏騮馬也跳烏江自殺。歷史出現的名將配上名馬是必然的安排，個性與結局都是悲劇的、貞烈的。

（本文圖片攝影：曾啟雄）

